

## Секция «Иностранные языки и регионоведение»

### Традиционный квебекский дом как отражение культурных особенностей региона

*Холкина Анна Сергеевна*

*Аспирант*

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Москва, Россия*

*E-mail: anuta\_kholkina@mail.ru*

Жилище занимает важное место в любой культуре по той простой причине, что большую часть жизни человек проводит в четырёх стенах. Дом – это не просто помещение, это место, защищающее нас от холода и невзгод внешнего мира. Несмотря на бешеный ритм современной жизни, сегодня, как и сотни лет назад, многие семьи собираются дома за ужином, пьют чай, вместе смотрят телевизор, играют в настольные игры. Иными словами, дом – особое пространство, где дух коллектива поддерживается ритуалами.

Как отмечает канадский историк Мишель Лессар, под термином «квебекский дом» подразумевается тип жилища, характерный практически для всей территории французской Канады и утвердившийся в конце XVIII-начале XIX вв. [3]. По словам писателя Мориса Эбера, «франко-канадская архитектура родилась из наследия наших предков, французов, претерпев изменения, с умом согласованные с особенностями климата и даже нравами нашего народа» [3]. Модель жилища квебекского крестьянина, таким образом, была заимствована у французов, а необходимость противостоять морозной зиме сделало его квебекским. Классическая литература (романы «Мария Шапделен» Луи Эмона [6], «Тридцать арпанов» Ринге [4] и «Скуин» Альбера Лабержа [5]) – ценный источник, т.к. открывает мир крестьянской культуры Квебека конца XIX-первой половины XX вв.

С точки зрения структуры, квебекский дом повторяет французскую модель – несмотря на вкрапление некоторых элементов англо-саксонской и американской культур, квебекцам удалось сохранить «простоту и симметрию пропорций» [3]. Строительство нового дома часто было связано с созданием новой семьи. С точки зрения структуры и пользы, квебекский дом в культуре французской Канады конца XIX-первой половины XX вв. является воплощением надёжности и защиты от холода, жилище – это крепость, где человеку тепло и сытно, где родные и близкие собираются вместе. Внешне дом предельно прост (наследие французской архитектуры), что как бы вторит простому, доброму характеру его обитателей - квебекцев (избыточное употребление прилагательного *simple* в описании внешности и характера квебекцев в романах данного периода, например, «*l'éternelle simplicité des hommes du pays de Québec*» [6]). А вот что писал Гастон Башляр в «Поэтике пространства»: «Великий и простой образ несёт откровение о состоянии души. Дом в ещё большей степени, чем пейзаж, есть «состояние души» [1]. Более того, ценностное наполнение некоторых элементов дома (окна, двери, мебель) можно рассмотреть в контексте концепции пространства Г. Башляра.

Дом – это также мир семьи. Если в доме собирается вся семья, жилище превращается в микромир, микрокосмос, где выявляются нормы отношений между членами семьи, особенности пищи. Квебекская семья рассматриваемого исторического периода

– многолетняя, что не всегда свидетельствовало о том, что под одной крышей уживалось сразу несколько поколений. Женившись, мужчина, как правило, строил дом для будущей семьи. Жена становилась не только хранительницей очага, но и верной помощницей мужу в хозяйстве, и брак был важен, прежде всего, с точки зрения продолжения рода, традиций. В статье вкратце рассматриваются традиции и обычаи относительно взаимоотношений в семье и особенностей быта квебекцев на примере вышеупомянутых произведений и фольклора [2].

Являясь типичным жилищем, распространённым на территории Квебека в определённый исторический период, квебекский дом (его облик и внутреннее убранство) отражает нрав народа. Так, отсутствие излишних украшений и архитектурных изысков говорит о душевной простоте, скромности, непритязательности; внутренний простор – о вольнолюбии и открытости; две двери, одна для гостей, другая для домашних, – о трепетном отношении к семье («внутреннему миру») и уважении к гостю («внешнему»), о практичности и предусмотрительности. Связь различных элементов дома с духом народа очевидна, ведь человек строит жилище исходя из природных условий, потребностей, которые они формируют, что вкуче превращает дом в живое существо, отражающее и влияющее на жизнь и взаимоотношения людей.

### **Литература**

1. Башляр Г. Поэтика пространства. М., 2004.
2. Dupont J.-C. Héritage de la francophonie canadienne: Traditions orales. Québec, 1986.
3. Lessard M. Encyclopédie de la Maison québécoise: 3 siècles d'habitations. Montréal, 1972.
4. Ringuet. Trente arpents. Montréal, 1973.
5. <http://ru.scribd.com/doc/19076862/Albert-Laberge-La-Scouine>
6. [http://www.gutenberg.org/catalog/world/readfile?fk\\_files=1491968](http://www.gutenberg.org/catalog/world/readfile?fk_files=1491968)

### **Слова благодарности**

Выражаю глубокую признательность и благодарность Загряпкиной Татьяне Юрьевне за поддержку и научное руководство.